

Registračné číslo zmluvy ministerstva: 606/2011-4220-1020

Registračné číslo zmluvy subjektu hospodárskej mobilizácie: 55/42604/3/11-RIR

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

1.1. Ministerstvo:

Názov:	Slovenská republika zastúpená Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky Mierová 19 827 15 BRATISLAVA
Zastúpený:	JUDr. Peter Jesenský vedúci služobného úradu
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava číslo účtu: 7000061569/8180
IČO:	00686 832
ďalej len „ministerstvo“	

1.2. Subjekt hospodárskej mobilizácie:

Názov:	TRANSPETROL, a. s. Šumavská 38 821 08 Bratislava
Označenie registra:	Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 507/B
Zastúpený:	Ing. Ivan Krivosudský predseda predstavenstva Ing. Pavel Čulík , člen predstavenstva
Zodpovedný zamestnanec úseku	JUDr. Viliam Binka , vedúci oddelenia krízového manažmentu Ing. Pavol Popálený , špecialista pre ekológiu, ostrahu a KAO
Bankové spojenie:	Tatra banka, a. s. Bratislava Číslo účtu: 2621021532/1100
IČO:	31 341 977
IČ DPH:	SK2020403715
ďalej len „subjekt HM“	

ČI. II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok subjektu HM zabezpečiť vypracovanie potrebnej projektovej dokumentácie, dodávku a realizáciu náhradného zdroja ako súčasti Integrovaného bezpečnostného systému objektu TRANSPETROL, a. s. Bratislava - prečerpávacía stanica ropy PS 4 Tupá, v areáli objektu PS 4 Tupá.
- 2.2. Podrobná špecifikácia a cenová kalkulácia predmetu plnenia podľa tejto zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1., ktorá tvorí súčasť tejto zmluvy.

ČI. III. CENA DIELA

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s § 3 zákona č.18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov na zmluvnej cene za predmet plnenia podľa čl. II tejto zmluvy vo výške **53 000,00 eur (slovom päťdesiattritisíc eur) vrátane DPH**, z toho DPH je 8 833,33 eur. **Cena diela bez DPH je 44 166,67 eur.**
- 3.2. Cena za predmet plnenia podľa tejto zmluvy môže byť zmenená, pokiaľ v dobe od podpísania zmluvy po uhradenie celkovej ceny dôjde k zmene obsahu alebo rozsahu dohodnutého plnenia, zmene sadzby DPH, a to formou písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, schváleného a podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.

ČI. IV. TERMÍN PLNENIA

- 4.1. Subjekt HM sa zaväzuje dodať ministerstvu dohodnutý predmet plnenia podľa písomnej špecifikácie v článku II. tejto zmluvy, v termíne do 31.12.2011.

ČI. V. DODACIE PODMIENKY

- 5.1. Subjekt HM nezodpovedá za nesplnenie dohodnutého termínu plnenia špecifikovaného v článku IV., bode 4.1. tejto zmluvy, ak dôjde k okolnostiam uvedeným v § 374 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy sa považuje za riadne dodaný po obojstrannom schválení - podpísaní písomného protokolu o vykonaní plnenia podľa čl. II tejto zmluvy. Ministerstvo prevzatie dodávky potvrdí na dodacom liste subjektu HM. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy môže byť dodávaný ministerstvu aj postupne.

ČI. VI. MIESTO PLNENIA

- 6.1 Predmet zmluvy sa bude plniť v objekte subjektu HM spoločnosti TRANSPETROL, a. s. Bratislava - prečerpávacía stanica ropy PS 4 Tupá, v areáli objektu PS 4 Tupá.

ČI. VII. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 7.1. Ministerstvo sa zaväzuje uhradiť subjektu HM dohodnutú cenu predmetu plnenia podľa tejto zmluvy výhradne prevodným príkazom na účet subjektu HM po prevzatí predmetu zmluvy, alebo jeho časti a podpísaní dodacieho listu obidvomi zmluvnými stranami.
- 7.2. Dňom schválenia – podpísania písomného protokolu o dodaní diela špecifikovaného v Prílohe č. 1. tejto zmluvy, oboma zmluvnými stranami a potvrdenia dodávky ministerstvom na dodacom liste, vzniká subjektu HM právo fakturovať ministerstvu dohodnutú cenu podľa čl. III tejto zmluvy so splatnosťou faktúry do 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia ministerstvu.
- 7.3. Bankové spojenie subjektu HM na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením subjektu HM uvedeným v tejto zmluve.
- 7.4. Faktúra musí mať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a jej súčasťou budú všetky písomnosti špecifikované v bode 7.1. a 7.2. tohto článku.
- 7.5. Obálka, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená slovom „Faktúra“. Faktúru je nevyhnutné zaslať doporučené.
- 7.6. Faktúra musí obsahovať nasledovné náležitosti:
 - názov a sídlo ministerstva a názov a sídlo subjektu hospodárskej mobilizácie,
 - označenia faktúry a jej číslo,
 - registračné číslo a deň podpisu zmluvy,
 - predmet plnenia a deň jeho splnenia,
 - deň odoslania a lehotu splatnosti faktúry,
 - dohodnutú cenu plnenia,
 - označenie banky a číslo účtu subjektu HM,
 - prílohy požadované ministerstvom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky subjektu hospodárskej mobilizácie,
 - celkovú fakturovanú čiastku a náležitosti na účely dane z pridanej hodnoty a
 - príloha faktúry preberací protokol, dodací list a fotokópiu tejto zmluvy.
- 7.7. Za správne vyčíslenie výšky DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov zodpovedá v plnom rozsahu subjekt HM.
- 7.8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, ministerstvo je oprávnené vrátiť faktúru subjektu HM do 3 dní od riadneho doručenia na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry ministerstvu.
- 7.9. V prípade, že dôjde k zrušeniu zmluvy alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane ministerstva, bude subjekt HM, práce už odovzdané alebo rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia, fakturovať ministerstvu vo výške vzájomne dohodnutého a odsúhlaseného rozsahu prác vykonaných ku dňu zrušenia (odstúpenia od) tejto zmluvy a to príslušným podielom z dohodnutej ceny diela k rozsahu rozpracovanosti diela.
- 7.10. Obe zmluvné strany sa dohodli, že vylučujú postúpenie prípadnej pohľadávky vzniknutej z tohto zmluvného vzťahu na tretí právny subjekt bez predchádzajúcej vzájomnej písomnej dohody. Ak sa zmluvné strany na postúpení pohľadávky dohodnú, je možné toto postúpenie vykonať len do výšky základu dane.

ČI. VIII. SANKCIE

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania subjektu HM s dodaním predmetu plnenia si môže uplatniť ministerstvo zmluvnú pokutu vo výške 0,02% z ceny diela za každý deň omeškania. Toto svoje rozhodnutie oznámi ministerstvo subjektu HM formou faktúry.
- 8.2. Pre prípad omeškania ministerstva s úhradou dohodnutej ceny plnenia na základe riadne vyhotovenej a doručenej faktúry subjektu HM sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,02% z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

ČI. IX. PRÁVO ODSÚPIŤ OD ZMLUVY

- 9.1. V prípade, že jedna zo zmluvných strán nespĺní v dohodnutom termíne podmienky zmluvy, môže druhá zmluvná strana odstúpiť od zmluvy podľa § 344 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov po predchádzajúcom písomnom upozornení a poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na splnenie záväzku.
- 9.2. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty a nárok na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
- 9.3. Zmluva zaniká okamžite, keď subjekt HM prestane byť subjektom HM podľa právoplatného a vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu.

ČI. X. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, REKLAMÁCIE

- 10.1. Subjekt HM zodpovedá za vady, ktoré má predmet plnenia podľa zmluvy v čase jeho odovzdania ministerstvu. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá len vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 10.2. Subjekt HM nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nevhodných podkladov alebo vecí prevzatých od ministerstva v prípade, že subjekt HM ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu bezodkladne písomne upozornil ministerstvo, a to na ich použitie písomne trvalo.
- 10.3. Reklamačné konania sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 10.4. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je ministerstvo povinné uplatniť bezodkladne po zistení vady písomnou formou do rúk zástupcu subjektu HM.

ČI. XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Táto zmluva môže byť menená, alebo dopĺňaná výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov, odsúhlasených obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.2. Vzťah oboch zmluvných strán sa riadi výlučne touto zmluvou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 11.3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých subjekt HM prevezme dva rovnopisy a ministerstvo prevezme tri rovnopisy.
- 11.4. Všetky písomné podania, upozornenia a výzvy súvisiace s touto zmluvou, musia byť odosielané na adresy, uvedené v článku I alebo písomne oznámené zmluvnými stranami, v prípade, ak by došlo k ich zmene.
- 11.5. Táto zmluva je právoplatná aj pre právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.
- 11.6. Súčasťou tejto zmluvy je Príloha č.1 podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.
- 11.7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 11.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim. Prejavy tejto zmluvy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s jej obsahom ju oprávnení zástupcovia zmluvných strán schválili a vlastnoručne podpísali.

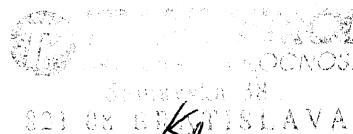
1 - DEC. 2011

Za ministerstvo:

V Bratislave dňa:

.....
JUDr. Peter Jesenský
vedúci služobného úradu
Ministerstva hospodárstva SR

Za subjekt HM:



.....
Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
Ing. Pavel Čulík
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

ROZPIS MATERIÁLU A PRÁC

Príloha č.1

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Počet	Jedn. cena [€ bez DPH]	Cena celkom [€ bez DPH]	DPH [€] 20%	Cena celkom [€ s 20% DPH]
Záložný zdroj elektrickej energie IBS - MATERIÁL						31 160,00 €	6 232,00 €	37 392,00 €
1	GEP44	Motor generátor Caterpillar	ks	1	29 000,00 €	29 000,00 €	5 800,00 €	34 800,00 €
2	CYKY 7C x 1,5	kábel CYKY 7C x 1,5 30m	ks	1	280,00 €	280,00 €	56,00 €	336,00 €
3	CYKY	kábel CYKY prepoj ATS	ks	1	350,00 €	350,00 €	70,00 €	420,00 €
4	ATS rozvádzač	rozdávzač automatiky	ks	1	1 400,00 €	1 400,00 €	280,00 €	1 680,00 €
5	Spotr. Materiál	Spotrebný materiál	pa u	1	130,00 €	130,00 €	26,00 €	156,00 €
Záložný zdroj elektrickej energie IBS - PRÁCE						10 386,67 €	2 077,33 €	12 464,00 €
6		Stavebné úpravy pre betónový základ	ks	1	1 100,00 €	1 100,00 €	220,00 €	1 320,00 €
7		Šalovanie a výkop káblového kanála	ks	1	800,00 €	800,00 €	160,00 €	960,00 €
8		Úprava podkladu pod Diesel Agregát	ks	1	1 495,00 €	1 495,00 €	299,00 €	1 794,00 €
9		Uzemnenie a pripojenie Diesel Agregát	ks	1	900,00 €	900,00 €	180,00 €	1 080,00 €
10		Osadenie a ukotvenie Diesel Agregátu na betónový základ	ks	1	750,00 €	750,00 €	150,00 €	900,00 €
11		Uloženie káblového kanála pre prepoj DA - ATS	ks	1	990,00 €	990,00 €	198,00 €	1 188,00 €
12		Uloženie kábla CYKY 7C x 1.5 do kanála	m	1	570,00 €	570,00 €	114,00 €	684,00 €
13		Prieraz do miestnosti UPS	ks	1	270,00 €	270,00 €	54,00 €	324,00 €
14		Osadenie rozvádzača automatiky	ks	1	330,00 €	330,00 €	66,00 €	396,00 €
15		Pripojenie DA k rozvodu a ATS	ks	1	350,00 €	350,00 €	70,00 €	420,00 €
16		Úprava rozvádzača	ks	1	850,00 €	850,00 €	170,00 €	1 020,00 €
17		Uloženie kábla CYKY 5C x 16 do kanála	ks	1	1 100,00 €	1 100,00 €	220,00 €	1 320,00 €
18		Oživenie celého systému	pa u	1	800,00 €	800,00 €	160,00 €	960,00 €
19		Montáž spotrebného materiálu	pa u	1	81,67 €	81,67 €	16,33 €	98,00 €
Záložný zdroj elektrickej energie IBS - Ostatné náklady						2 620,00 €	524,00 €	3 144,00 €
20		Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia	pa u	1	1 500,00 €	1 500,00 €	300,00 €	1 800,00 €
21		Východisková revízná správa	pa u	1	190,00 €	190,00 €	38,00 €	228,00 €
22		Inžiniering	pa u	1	250,00 €	250,00 €	50,00 €	300,00 €
23		Úradná skúška vyhradeného technického zariadenia	pa u	1	300,00 €	300,00 €	60,00 €	360,00 €
24		Vydanie odborného stanoviska TI SR	pa u	1	80,00 €	80,00 €	16,00 €	96,00 €
25		Dopravné a režijné náklady	pa u	1	300,00 €	300,00 €	60,00 €	360,00 €
Záložný zdroj elektrickej energie IBS - SPOLU						44 166,67 €	8 833,33 €	53 000,00 €